

Macedonian (македонски јазик)

Amharic ( )

## Воведни обреди

Знак на крстот

Во името на Отецот и на Синот и на Светиот Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашиот Господ Исус Христос, и љубовта кон Бога, и причест на Светиот Дух Биди со сите вас.

И со вашиот дух.

Казнено дело

Браќа (браќа и сестри), да ги признаеме нашите гревови, И така се подготвиме да ги славиме светите мистерии.

Јас признавам на Семоќниот Бог И за тебе, моите браќа и сестри, дека многу згрешив, Во моите мисли и според моите зборови, во она што го направив и во она што не успеав да го направам, Преку моја вина, Преку моја вина, Преку мојата најтешка вина; Затоа ја прашувам благословена Марија постојано девственото, сите ангели и светци, И вие, моите браќа и сестри, Да се молиш за мене на Господ нашиот Бог.

Нека семоќниот Бог нека се смилува на нас, Простете ни ги нашите гревови, И доведете нè во вечен живот.

Амин

Кири

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Христе, помилуј.

Macedonian (македонски јазик)

Amharic ( )

Христе, помилуј.

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Глорија

Слава на Бога во висините, а на земјата  
мир на луѓето со добра волја. Ве фалиме,

те благословуваме, те обожаваме, те

величаме, Ви благодариме за вашата

голема слава, Господи Боже, Цар

небесен, О Боже, семоќен Татко. Господ

Исус Христос, Единороден Син, Господи

Боже, Јагне Божјо, Сине на Отецот, ти ги

земаш гревовите на светот, помилуј нè;

ти ги земаш гревовите на светот, прими

ја нашата молитва; седиш од десната

страна на Отецот, смилувај се на нас.

Зашто само ти си Светецот, само ти си

Господ, само ти си Севишен, Исус

Христос, со Светиот Дух, во слава на Бога

Отецот. Амин.

Собери

Да се молиме.

Амин.

Литургија на зборот

Прво читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Одговорски псалм

Второ читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Госпел

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Читање од светото Евангелие според Н.

п.



Macedonian (македонски јазик)

Amharic ( )

Му се молиме на Господа.

Господи, слушни ја нашата молитва.

## Литургија на Евхаристијата

Понуда

Нека е благословен Бог засекогаш.

Молете се, браќа (браќа и сестри), дека  
мојата и твојата жртва може да биде  
прифатливо за Бога, семејниот Отец.

Нека Господ ја прифати жртвата од  
вашите раце за пофалба и слава на  
неговото име, за наше добро и доброто на  
целата негова света Црква.

Амин.

Евхаристиска молитва

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Подигнете ги вашите срца.

Ги креваме до Господа.

Да Му благодариме на Господа, нашиот  
Бог.

Правилно и праведно е.

Свет, Свет, Свет Господи Боже Саваот.

Небото и земјата се полни со твојата  
слава. Осана во највисокото. Блажен е  
оној што доаѓа во името Господово. Осана  
во највисокото.

Тајната на верата.

Ја објавуваме твојата смрт, Господи, и  
исповедај го своето воскресение додека  
не дојдеш повторно. Или: Кога ќе го  
јадеме овој леб и ќе ја пиеме оваа чаша,  
ја објавуваме твојата смрт, Господи,  
додека не дојдеш повторно. Или: Спаси  
не, Спасителу на светот, зашто со Твојот  
Крст и Воскресение не ослободивте.

Macedonian (македонски јазик)

Amharic ( )

Амин.

## Обред на причест

По заповед на Спасителот и формирани од божествено учење, се осмелуваме да кажеме:

Оче наш, Кој си на небесата, да се свети името твое; да дојде твоето царство, нека биде волјата твоја на земјата како што е на небото. Дај ни го овој ден нашиот секојдневен леб, и прости ни ги нашите гревови, како што им простуваме на оние што ни згрешуваат; и не воведувај нè во искушение, но избави нè од злото.

Избави нè, Господи, се молиме, од секое зло, милостиво дарувај мир во нашите денови, дека, со помош на твојата милост, можеби секогаш ќе бидеме ослободени од гревот и безбеден од секаква неволја, додека ја чекаме блажената надеж и доаѓањето на нашиот Спасител, Исус Христос.

За царството, моќта и славата се твои сега и засекогаш.

Господи Исусе Христе, Кој им рече на твоите апостоли: Мир ти оставам, мој мир ти давам, не гледај на нашите гревови, туку врз верата на вашата Црква, и милосрдно дај ѝ мир и единство во согласност со вашата волја. Кои живеат и царуваат во вечни векови.

Амин.

Мирот Господов да биде со вас секогаш.

И со твојот дух.

Да си го понудиме знакот на мирот.

Јагне Божјо, ти ги земаш гревовите на светот, смилувај се на нас. Јагне Божјо, ти

Macedonian (македонски јазик)

Amharic ( )

ги земаш гревовите на светот, смилувај  
се на нас. Јагне Божјо, ти ги земаш  
гревовите на светот, дај ни мир.

,  
, .  
,  
, .

Еве го Јагнето Божјо, ете го оној кој ги  
зема гревовите на светот. Блажени се  
повиканите на вечерата на Јагнето.

; .  
.

Господи, не сум достоин дека треба да  
влезеш под мојот покрив, туку само кажи  
го зборот и мојата душа ќе оздрави.

,  
,  
.

Телото (Крвта) Христово.

( ).

Амин.

.

Да се молиме.

.

Амин.

.

## Заклучни обреди

### Благослов

Господ нека биде со вас.

.

И со твојот дух.

.

Семокниот Бог нека ве благослови,

; ,

Отецот и Синот и Светиот Дух.

.

Амин.

.

### Отпуштање

Одете напред, мисата е завршена. Или:

,

Оди и објави го Евангелието Господово.

.

Или: Оди во мир, славејќи Го Господа со  
својот живот. Или: Оди во мир.

,

.

Фала му на Бога.

.